

**PL-Jastrzębie Zdrój: Animal products, meat and meat products**  
**OJ S 73/2013 13/04/2013**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Zakład Karny w Jastrzębiu Zdroju

Postal address: ul. C.K.Norwida 23

Town: Jastrzębie Zdrój

Postal code: 44-268

Country: Poland

For the attention of: Joanna Bujak, Arkadiusz Paliński

E-mail: [zp\\_jastrzebie\\_zdroj@sw.gov.pl](mailto:zp_jastrzebie_zdroj@sw.gov.pl)

Telephone: +48 324759230

Fax: +48 324759233

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.sw.gov.pl](http://www.sw.gov.pl)

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Public order and safety

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Dostawy mięsa i produktów mięsnych.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem zamówienia są sukcesywne dostawy mięsa i produktów mięsnych na potrzeby Zakładu Karnego w Jastrzębiu-Zdroju.

**II.1.5. CPV code(s)**

15100000 Animal products, meat and meat products

**II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

## **II.2. Total value of the contract/lot**

### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 994 941 PLN  
excluding VAT

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

DKw-220/02/13/M

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

##### **Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2013/S 18-026169](#) of 25.1.2013

## **Section V: Award of contract**

---

Contract No: DKw-220/02/13/M

Lot No: 1

- Lot title: Mięso wołowe

### **V.1. Date of conclusion of the contract**

3.4.2013

### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: PHU "TINA" Bejm Danuta

Postal address: ul. Żeromskiego 2

Town: Herby

Postal code: 42-284

Country: Poland

### **V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 236 774,85 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 237 000,25 PLN

excluding VAT  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: DKw-220/02/13/M

Lot No: 2

- Lot title: Mięso wieprzowe

**V.1. Date of conclusion of the contract**

3.4.2013

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: PHU "TINA" Bejm Danuta  
Postal address: ul. Żeromskiego 2  
Town: Herby  
Postal code: 42-284  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 172 536 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 161 000,25 PLN

excluding VAT

If annual or monthly value:

Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: DKw-220/02/13/M

Lot No: 3

- Lot title: Podroby i wędliny niższe

**V.1. Date of conclusion of the contract**

3.4.2013

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: PHU "TINA" Bejm Danuta  
Postal address: ul. Żeromskiego 2  
Town: Herby  
Postal code: 42-284  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 109 539,82 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 106 540 PLN  
excluding VAT  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: DKw-220/02/13/M

Lot No: 4

- Lot title: Wędliny

**V.1. Date of conclusion of the contract**

3.4.2013

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 5

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: PHU "TINA" Bejm Danuta

Postal address: ul. Żeromskiego 2

Town: Herby

Postal code: 42-284

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 361 195,90 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 358 400 PLN

excluding VAT

If annual or monthly value:

Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: DKw-220/02/13/M

Lot No: 5

- Lot title: Filet z piersi kurczaka

**V.1. Date of conclusion of the contract**

11.4.2013

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: HURTOWNIA DROBIU I JAJ Mirosława Wierzbicka

Postal address: ul. Łęgowa 28

Town: Skoczów

Postal code: 43-430

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 131 456 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 132 000 PLN

excluding VAT

If annual or monthly value:

Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**VI.2. Additional information**

**VI.3. Procedures for review**

**VI.3.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławacza

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

**VI.3.2. Review procedure**

**VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.4. Date of dispatch of this notice**

11.4.2013